

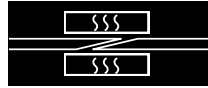
## Luftgekühlte Heißpresse PM-1609/160A-B/458





## INHALTSVERZEICHNIS

<b>0</b>	<b>VORBEMERKUNG</b> .....	<b>3</b>
<b>1</b>	<b>IDENTIFIZIERUNG DER MASCHINE</b> .....	<b>4</b>
1.1	TYPENSCHILD UND CE-KENNZEICHNUNG .....	4
<b>2</b>	<b>RICHTLINIEN UND ALLGEMEINE HINWEISE</b> .....	<b>7</b>
2.1	KRITERIEN FÜR DIE GLIEDERUNG DES HANDBUCHS .....	7
2.2	KRITERIEN FÜR DIE BENUTZUNG DES HANDBUCHS .....	7
<b>3</b>	<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>9</b>
3.1	ELEKTRISCHE KENNDATEN .....	9
3.2	PNEUMATISCHE EIGENSCHAFTEN .....	9
3.3	GRÖSSEN- UND UMWELTEIGENSCHAFTEN .....	9
3.4	PRODUKTIONSEIGENSCHAFTEN .....	9
3.5	ABMESSUNGEN .....	10
<b>4</b>	<b>ZEICHNUNGEN UND ERSATZTEILE</b> .....	<b>11</b>
4.1	H08D005752 – PRESSENTRÄGERGRUPPE .....	12
4.2	H08D005754 – PRESSENTRÄGERGRUPPE .....	14
4.3	H08D005753 – GRUPPE HEIZEINHEIT .....	16
4.4	H08D005751 – GRUPPE PRESSKISSEN .....	18
4.5	H08D005786 – GRUPPE BANDBLOCKIERSTANGEN .....	19
4.6	H08008E100 – LUFTANSCHLUSS .....	21
<b>5</b>	<b>SCHALTPLAN</b> .....	<b>22</b>
5.1	SCHALTPLAN VENTILATORENANSCHLUSS .....	23
<b>6</b>	<b>VERANTWORTUNG HINSICHTLICH DER PRODUKTE UND DEREN GEBRAUCH</b> .....	<b>24</b>



## 0 Vorbemerkung

Habasit dankt Ihnen für den Kauf der Presse

### **PM-1609/160A-B/458**

Diese Presse ist Teil der PM-09/160A genannten Produktpalette von Pressen.

Wird die Presse PM-1609/160A-B/458 pfleglich behandelt, garantiert sie langjährige Zuverlässigkeit und Qualität der Verbindungen.

Im vorliegenden Dokument sind die Ersatzteile und die Maschinenpläne des Produktes aufgeführt



Die Beachtung der im vorliegenden Handbuch enthaltenen Anweisungen ermöglicht sicheres Arbeiten während des Transports, der Installation, des Gebrauchs und der Wartung bei gleichzeitiger Gewährleistung eines einwandfreien Betriebs und Wirtschaftlichkeit der Maschine. Die Firma HABASIT Italiana S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Schäden ab, die auf Nachlässigkeit oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen zurück zu führen sind.

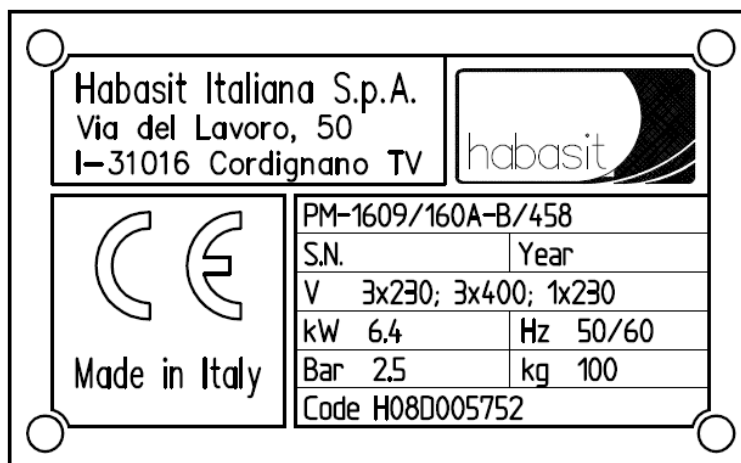


# 1 Identifizierung der Maschine

<b>Maschine</b>	Heißpresse
<b>Typ/Modell</b>	PM-1609/160A-B/458
<b>Seriennummer</b>	Siehe CE-Typenschild
<b>Baujahr</b>	Siehe CE-Typenschild

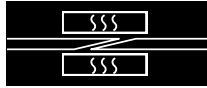
## 1.1 Typenschild und CE-Kennzeichnung

Auf der Maschine wurde folgendes Typenschild angebracht (MUSTER):



Dieses Typenschild DARF unter keinen Umständen ENTFERNT werden. Im Falle einer Beschädigung muss ein Duplikat angefordert werden.

Im Bedarfsfall müssen die darauf aufgeführten Daten bei der Anforderung eines Eingriffs von Seiten des Kundendienstes oder für Ersatzteillieferungen angegeben werden.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DECLARATION OF CONFORMITY

2006/95/CE



Noi We

**HABASIT ITALIANA S.p.A.**  
Via del Lavoro, 50  
I - 31016 Cordignano (TV) - ITALY

dichiaro sotto la nostra esclusiva responsabilità *declare under our sole responsibility*  
che l'apparecchiatura tipo: *that the device type:*

**Pressa a caldo Hot press**

Modello: *Series:*

**PM-1609/160A-B/458**

Matricola: *Serial Number:*

è conforme alle seguenti direttive: *is in conformance with the following directives:*

2006/95/CE

Direttiva Bassa Tensione *Low Voltage Directive*

2004/108/CE

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica *Electromagnetic Compatibility Directive*

ed è conforme alle disposizioni delle seguenti norme *and is in conformance with the rules of the*  
armonizzate: *following harmonized standard:*

UNI EN ISO 12100/2010

CEI EN 60204-1/2006

Il Fascicolo Tecnico viene conservato presso: *The Technical File is stored at:*

**HABASIT ITALIANA S.p.A.**  
Via del Lavoro, 50  
I – 31016 Cordignano (TV) - ITALY

Cordignano,

Il Direttore Generale  
*General Manager*

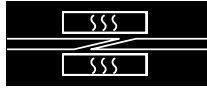
Ugo Passadore

Il Responsabile del Fascicolo Tecnico  
*Technical File Manager*

Matteo Mapelli

.....

.....



## DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE

DECLARATION OF INCORPORATION

2006/42/CE – Allegato II - B



Noi We

**HABASIT ITALIANA S.p.A.**  
Via del Lavoro, 50  
I - 31016 Cordignano (TV) - ITALY

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità *declare under our sole responsibility that the partly*  
che la quasi-macchina tipo: *completed machinery type:*

**Pressa a caldo Hot press**

Modello: *Series:*

**PM-1609/160A-B/458**

Matricola: *Serial Number:*

è conforme ai requisiti essenziali della salute e *is in conformance with the essential health and*  
sicurezza il cui elenco è riportato nella *safety requirements, the list of such is reported in*  
documentazione tecnica pertinente, secondo *the relevant technical documentation, according*  
l'allegato VII – B della Direttiva 2006/42/CE, *with the annexed VII – B of 2006/42/EC directive,*  
conservata presso: *at:*

**HABASIT ITALIANA S.p.A.**  
Via del Lavoro, 50  
I - 31016 Cordignano (TV) - ITALY

ed è inoltre conforme alla Direttiva Bassa Tensione *and is also in conformance with the 2006/95/CE*  
2006/95/CE. *Low Tension Directive.*

Ci impegnamo a trasmettere le informazioni *We strive to provide the relevant information on*  
pertinenti su richiesta adeguatamente motivata dalle *reasoned request by national authorities.*  
autorità nazionali.

E' comunque espressamente vietato procedere *It is however expressly forbidden to proceed with*  
all'avviamento della quasi-macchina in oggetto *the start up of the said partly completed machinery*  
prima che il sistema al quale è prevista la sua *before the system which is intended for its*  
incorporazione sia dichiarato conforme alle vigenti *incorporation is declared to be in conformity with*  
direttive CE. *the current EC directive.*

Cordignano,

Il Direttore Generale  
*General Manager*

Ugo Passadore

Il Responsabile della documentazione tecnica  
*Technical documentation manager*

Matteo Mapelli

.....

.....



## 2 Richtlinien und allgemeine Hinweise

### 2.1 Kriterien für die Gliederung des Handbuchs

Das vorliegende Handbuch erfüllt die strukturellen Regeln und Anforderungen der abgeänderten Richtlinie 2006/42/EC Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaft, zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen, auch „Maschinenrichtlinie“ genannt, und aller anderen Richtlinien und Vorschriften, auf die Bezug genommen wird, und inspiriert sich an Kriterien, die über die Beschreibung der technischen Merkmale der Maschine und ihrer Bedienung, Wartung und Fehlerbehebung hinaus Folgendes behandeln:

- alle Sicherheitsmaßnahmen an der Maschine und dadurch vollständige Berücksichtigung der Sicherheit beim Entwurf und Bau der Maschine.
- alle Sicherheitsmaßnahmen zum Vermeiden von Gefahren, die nicht vollständig beseitigt werden können
- alle Hinweise zur Schulung des Personals, das die Maschine bedient, sowie Angaben, ob der Einsatz von persönlicher Schutzausrüstung erforderlich ist.
- Das Handbuch ist in Kapitel aufgeteilt. Jedes Kapitel behandelt einen bestimmten Bereich und alle Sicherheitsaspekte werden im Text berücksichtigt und klar hervorgehoben.

### 2.2 Kriterien für die Benutzung des Handbuchs

HABASIT fordert vom Benutzer, dass dieser das vorliegende Handbuch bei Lieferung und vor Arbeiten an dem Gerät, dem es beiliegt, vollständig liest. Dieses Handbuch enthält alle Anweisungen, Angaben und Warnhinweise, die der Bediener braucht, um das Gerät kennen zu lernen, die Funktionsprinzipien zu verstehen und über ausreichende Informationen für einen sicheren Betrieb zu verfügen. Zusätzlich zu den Anweisungen im vorliegenden Handbuch muss der Bediener etwaige geltende spezifische Gesetze beachten.

Das vorliegende Handbuch gilt als wesentlicher Bestandteil des Geräts und der Inhalt muss autorisiertem Wartungs- und Bedienungspersonal bekannt sein.

Es soll alle Informationen für einen reibungslosen und ordnungsgemäßen Gerätebetrieb liefern.

Die Handbücher müssen während der gesamten Lebensdauer des Geräts aufbewahrt und bei Änderungen zur Optimierung der Leistung aktualisiert werden.

Die Handbücher müssen qualifiziertem Personal zur Verfügung stehen.

Die Verwendung des vorliegenden Handbuchs wird durch das allgemeine Inhaltsverzeichnis erleichtert, das eine direkte Suche nach dem interessierenden Thema ermöglicht.

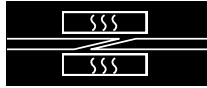
Wenn das behandelte Thema besonders wichtig ist, ist es mit einem Verweis zur Art des technischen Personals hervorgehoben, das für die Eingriffe erforderlich ist.

Alle Aktualisierungen, die HABASIT zur Optimierung der Gerätequalität für erforderlich hält, werden durch Zusenden von weiterer spezifischer Dokumentation oder eines neuen Handbuchs als Ersatz für das alte mitgeteilt.

Wenn das Gerät an einen anderen Kunden verkauft wird, müssen die Handbücher mitgeliefert werden und der neue Kunde muss HABASIT für etwaige zukünftige Änderungen und Aktualisierungen mitgeteilt werden.

Ein Exemplar des vorliegenden Handbuchs im Lieferumfang des Geräts ist für das Wartungspersonal bestimmt. Dieses muss das Handbuch durchlesen, in der Nähe des Geräts aufbewahren und vor Arbeiten am Gerät konsultieren.

Die Presse **PM-1609/160A-B/458** wurde entwickelt für die Heißverbindung von Transportbändern und Antriebsriemen von Habasis mit dem Flexproof-Verfahren.



Diese wurde ausschließlich für die hier beschriebenen Anwendungen entwickelt. Andere oder unsachgemäße Anwendungen sind nicht zulässig. Habasis haftet nicht für Konsequenzen, die zurückzuführen sind auf solche Anwendungen. Die Presse **PM-1609/160A-B/458** wurde fachgerecht und in Übereinstimmung mit den CE-Sicherheitsvorschriften hergestellt. Es wird vorausgesetzt, dass alle Arbeiten für Montage, Wartung, Reparatur und Betrieb von qualifiziertem Personal oder unter der Überwachung von verantwortlichen und erfahrenen Spezialisten durchgeführt werden.

Aus Platzgründen können diese Anweisungen für die Benutzung nicht alle möglichen Aspekte des Betriebs, der Wartung und der Reparatur abdecken. Die hier gegebenen Anweisungen betreffen die vorschriftsmäßige Benutzung der Maschine durch qualifiziertes Personal. In Zweifelsfällen oder bei Bedarf detaillierterer Informationen wenden Sie sich bitte immer an den Hersteller.



## 3 Technische Daten

### 3.1 Elektrische Kenndaten

Leistung	4 x 1600 W = W 6400
Versorgungsspannung	400V or 230 V ~
Frequenz	50-60 Hz

### 3.2 Pneumatische Eigenschaften

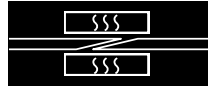
Fluid-Eigenschaften	Gefilterte ungeschmierte Luft
Maximaler Arbeitsdruck	2.5 bar $\pm$ 0.2 bar / 36.25 psi
Min. Speisedurchmesser	Schnellkupplung 1/4"

### 3.3 Grössen- und Umwelteigenschaften

Abmessungen (Länge x Breite x Höhe) (einschließlich Griffe)	2066L x 300W x 311H mm 81.33 x 11.81 x 12.24 inches
Gesamtgewicht	100 kg / 220 lbs.
Gewicht Oberteil	50 kg / 110 lbs.
Gewicht Unterteil	50 kg / 110 lbs.
Geräuschentwicklung	< 70 db
Arbeitstemperatur	zwischen 15°C – 38°C / 59°F – 100.4°F
Zulässiger Feuchtigkeitsgrad	zwischen 45 ÷ 70%

### 3.4 Produktionseigenschaften

Max. Breite Riemen/Band	1600 mm / 62.99 in
Max. Stärke Riemen/Band	10 mm / 0.4 in
Min. Länge Riemen/Band	940 mm / 37 in
Breite Heizplatte	160 mm / 6.3 in
Max. Arbeitsdruck	2.5 bar / 36.25 psi
Max. Arbeitstemperatur	199° C / 390° F
Temperaturintervall	+ 2° / - 4° C + 3.6° / - 7.2° F
Max. Abweichung der Heizplattentemperatur vom Nennwert	+/- 2°C / 3.6° F
Durchschnittliche Zeit für die Aufheizung auf 180°C	3 min (230V~) 4 min (400V~)
Zeit für die Abkühlung von 180°C auf 80°C	15 min



### 3.5 Abmessungen

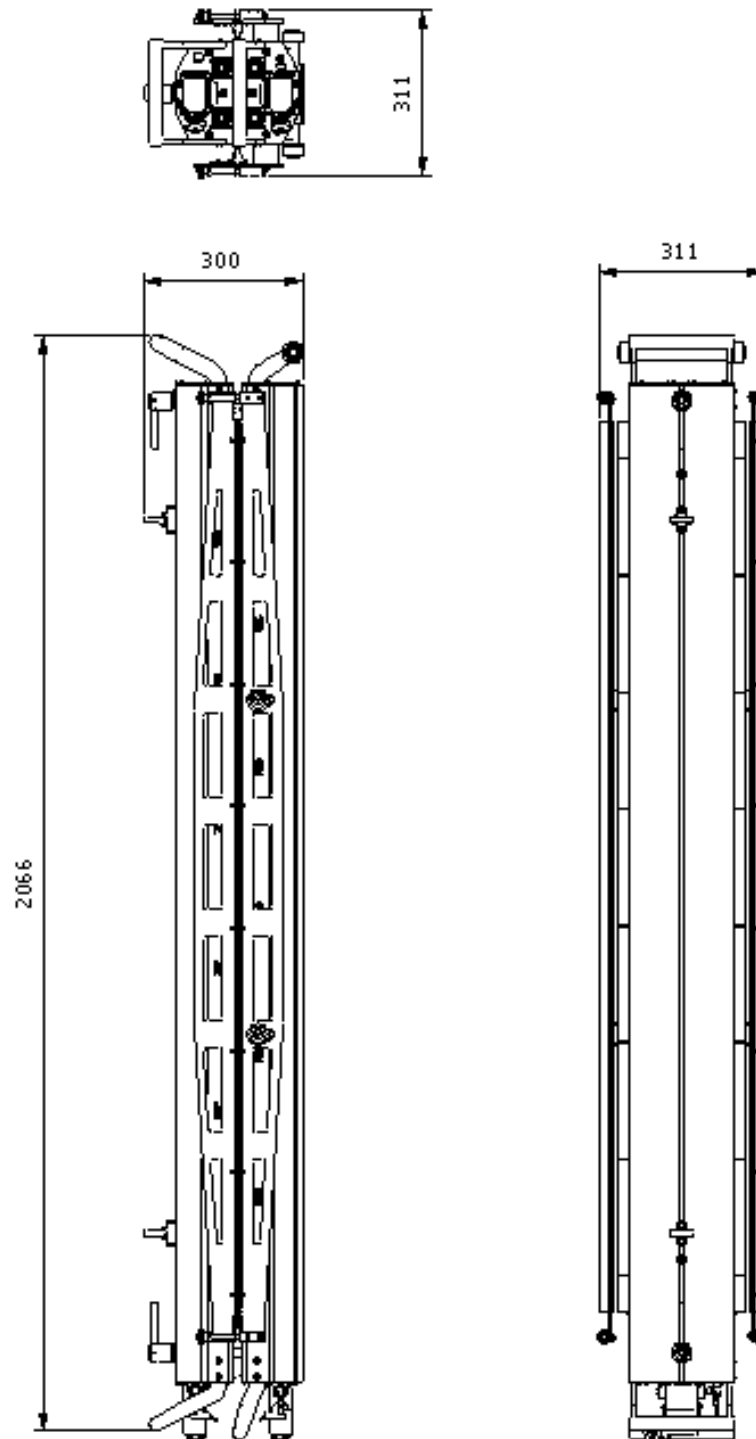
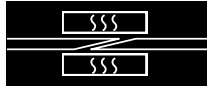


Abb. 1 – Allgemeine Abmessungen Presse PM-1609/160-B/458



## 4 Zeichnungen und Ersatzteile

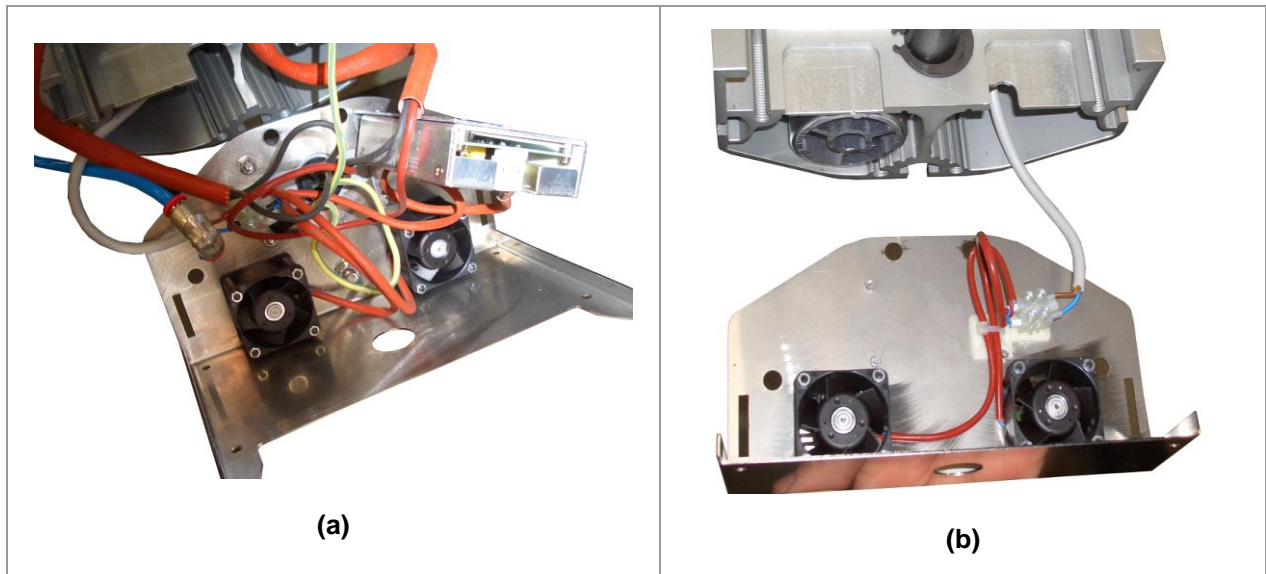
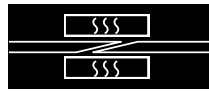
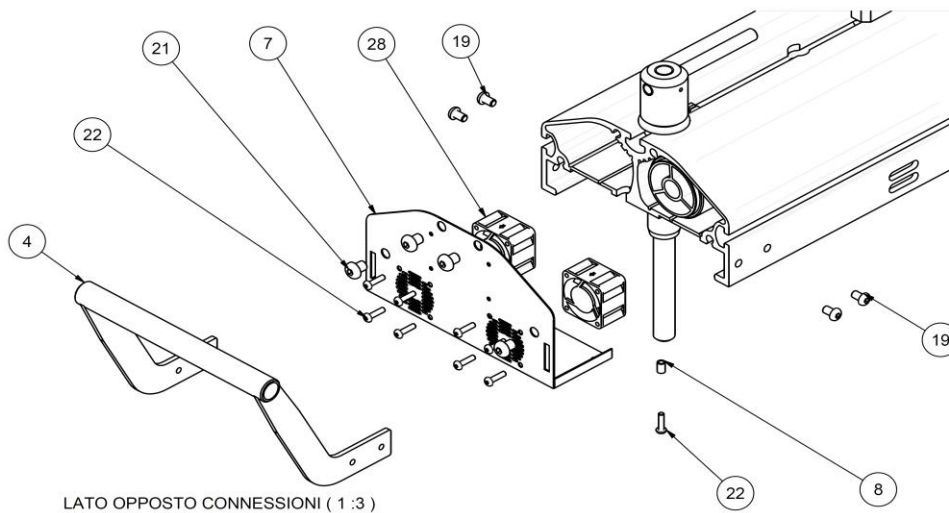
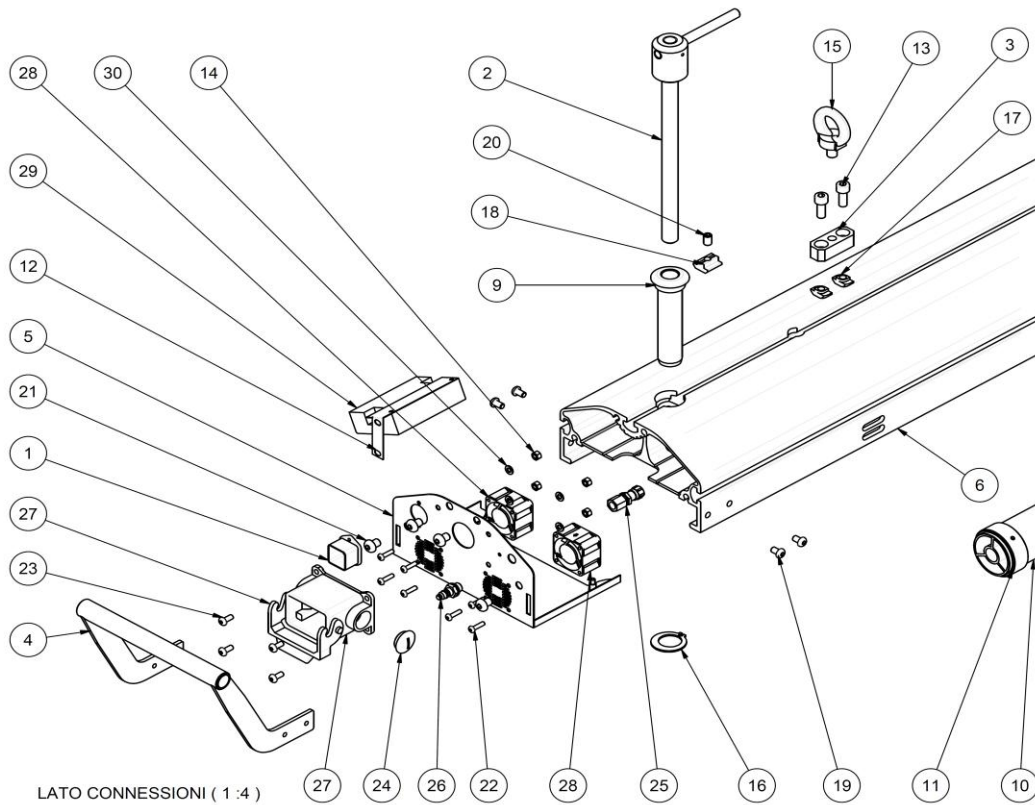


Abb. 2 - Anschlüsse in der Presse PM-1609/160-B/458, Seite Elektrostecker (a) und gegenüberliegende Seite (b).



#### 4.1 H08D005752 – Pressenträgergruppe

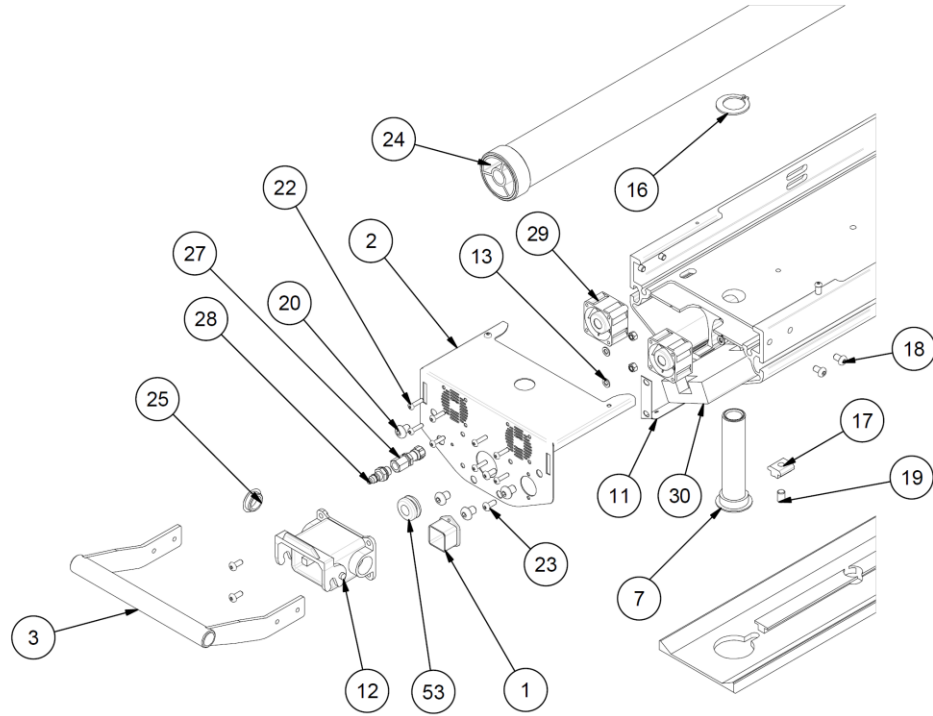




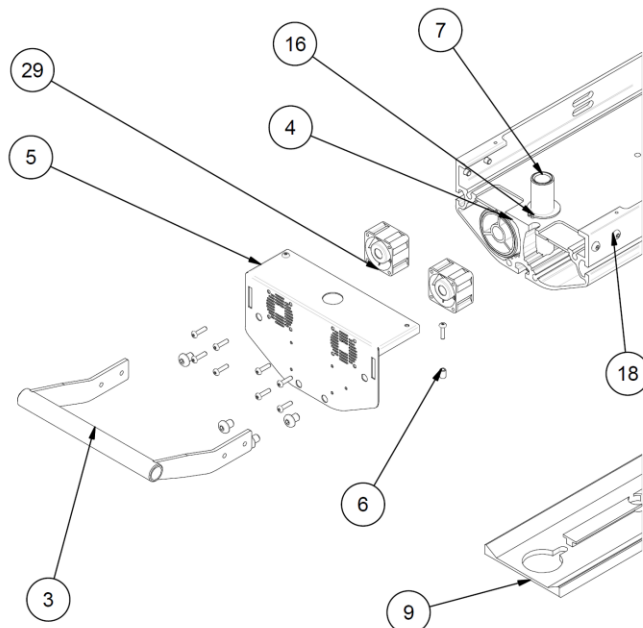
Presse PM-1609/160A		H08D005752 – Pressenträgergruppe	
Position	Menge	Art.-Nr	Beschreibung
1	1	H080704506	AUFBEWAHRUNGSGEHÄUSE CKA 03 I - ILME
2	2	H08D002868	PRESSENVERSCHLUSSSCHRAUBE LOW PROFIL
3	2	H08D003604	KLOTZ ÖSENSCHRAUBE
4	2	H08D005755	GRIFF KOMPLETT FÜR OBEREN PRESSENTRÄGER
5	1	H08D005756	KOPF ANSCHLUSSSEITE MIT VENTILATOREN
6	1	H08D005759	TRÄGER AUS GEZOGENEM PROFIL 1680
7	1	H08D005771	KOPF NEUTRALE SEITE MIT VENTILATOREN
8	4	H08D005772	KALIBRIERTES ELKTROVERBUNDENES ROHR Ø6X1
9	2	H08D005773	OBERE BUCHSE V2
10	2	H08D005777	TRÄGERVERSTÄRKUNGSROHR D.50 L 1770 MM
11	6	H08D005788	FÜHRUNGSRING VERSTÄRKUNGSROHR D.55,6X20
12	1	H08D007211	TRANSFORMATORTRÄGERBLECH
13	4	H08N010023	INBUSSCHRAUBE UNI 5931-M8x20 VERZINKT.
14	4	H08N010113	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4034 - M5 DIN EN
15	2	H08N010023	MÄNNLICHE ÖSENSCHRAUBE UNI 2947 M10 VERZINKT
16	2	H08D010408	SELBSTBLOCKIERENDER FESTSTELLRING WA-G 24 GANDINI
17	4	H08N010956	DAM0810 HAMMERMUTTER M8x10
18	2	H08N010958	MUTTER DAT0810 MECHANICA
19	8	H08N011451	LINSENKOPFSCHRAUBE - M6 X 10 - VERZINKT
20	2	H08N011536	FLACHKOPFZAPFEN ISO 4026 M8X12
21	8	H08N012005	LINSENKOPFSCHRAUBE UNI-ISO 7380-M8X10 INOX
22	20	H08N012122	LINSENKOPFSCHRAUBE - M4 X 16 - VERZINKT
23	4	H08N012123	LINSENKOPFSCHRAUBE UNI-ISO 7380-M5X12 VERZINKT
24	1	H08N012128	VERSCHLUSS PG16
25	1	H08N020951	QCK-1/8-PK-4-B PASS-THROUGH BUCHSE cod.9425
26	1	H08N020953	STECKKUPPLUNG 11 MINI 1/8" ART.-NR. 0102011
27	1	H08D007299	FESTES GEHÄUSE MIT HEBEL ILME - CHP 06 L
28	4	H08N040418	AXIALVENTILATOR 24VDC - 414 J - 40X40X25 - EBMPAPST
29	1	H08N040432	TRANSFORMATOR AIMTEC AMEC15-24SMAZ
30	4	H08N010061	UNTERLEGSCHIEBE DIN 125 - A 5,3



## 4.2 H08D005754 – Pressenträgergruppe



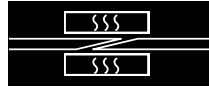
LATO CONNESSIONI ( 1 : 5 )



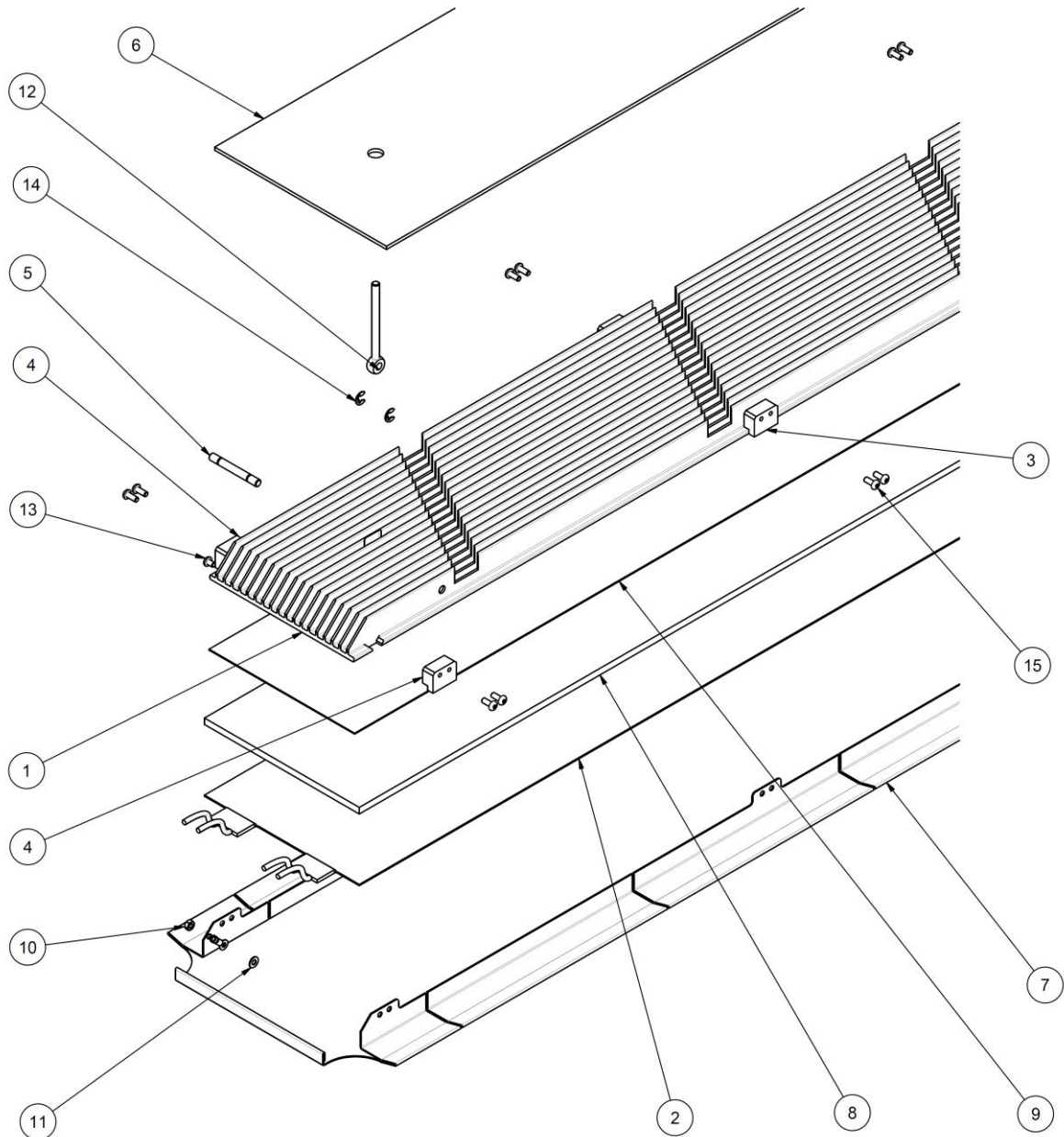
LATO OPPOSTO CONNESSIONI ( 1 : 5 )

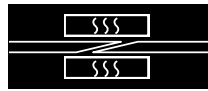


Presse PM-1609/160A		H08D005754 – Untere Pressenträgergruppe	
Position	Menge	Art.-Nr	Beschreibung
1	1	H080704506	AUFBEWAHRUNGSGEHÄUSE CKA 03 I - ILME
2	1	H08D005756	KOPF ANSCHLUSSSEITE MIT VENTILATOREN
3	2	H08D005758	EINFACHER GRIFF UNTERER TRÄGER
4	1	H08D005759	TRÄGER AUS GEZOGENEM PROFIL 1680
5	1	H08D005771	KOPF NEUTRALE SEITE MIT VENTILATOREN
6	4	H08D005772	KALIBRIERTES ELEKTROVERBUNDENES ROHR Ø6X1
7	2	H08D005774	UNTERE BUCHSE V2
9	1	H08D005781	SOCKEL 1680
11	1	H08D007211	TRANSFORMATORTRÄGERBLECH
12	1	H08D007299	FESTES GEHÄUSE MIT HEBEL ILME - CHP 06 L
13	4	H08N010061	UNTERLEGSCHIEBE-UNI 6592-5.3x10 VERZINKT.
16	2	H08N010408	SELBSTBLOCKIERENDER FESTSTELLRING WA-G 24 GANDINI
17	8	H08N010958	MÜTTERN DAT 0810 MECHANISCH
18	8	H08N011451	LINSENKOPFSCHRAUBE UNI-ISO 7380-M6x10 VERZINKT
19	2	H08N011536	FLACHKOPFZAPFEN UNI 5923-ISO 4026 M8X12
20	8	H08N012005	LINSENKOPFSCHRAUBE UNI-ISO 7380-M8X10 INOX
22	20	H08N012122	LINSENKOPFSCHRAUBE UNI-ISO 7380-M4X16 VERZINKT
23	4	H08N012123	LINSENKOPFSCHRAUBE UNI-ISO 7380-M5X12 VERZINKT
24	6	H08N012127	PUNKTIERTER ZAPFEN UNI ISO 5927 M5X6
25	1	H08N012128	VERSCHLUSS PG 16 COD.1844 CEMBRE
27	1	H08N020951	QCK-1/8-PK-4-B PASS-THROUGH BUCHSE COD.9425 FESTO
28	1	H08N020953	STECKKUPPLUNG 11 MINI 1/8" ART.-NR. 0102011
29	4	H08N040418	AXIALGEBLÄSE 24vdc 19m3/h cod.414J cod. RS 250-836
30	1	H08N040432	TRANSFORMATOR AIMTEC AMEC15-24SMAZ.
53	1	H08N040434	KABELDURCHFÜHRUNG LEGRAND ART.-NR. 098093

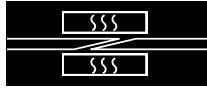


### 4.3 H08D005753 – Gruppe Heizeinheit

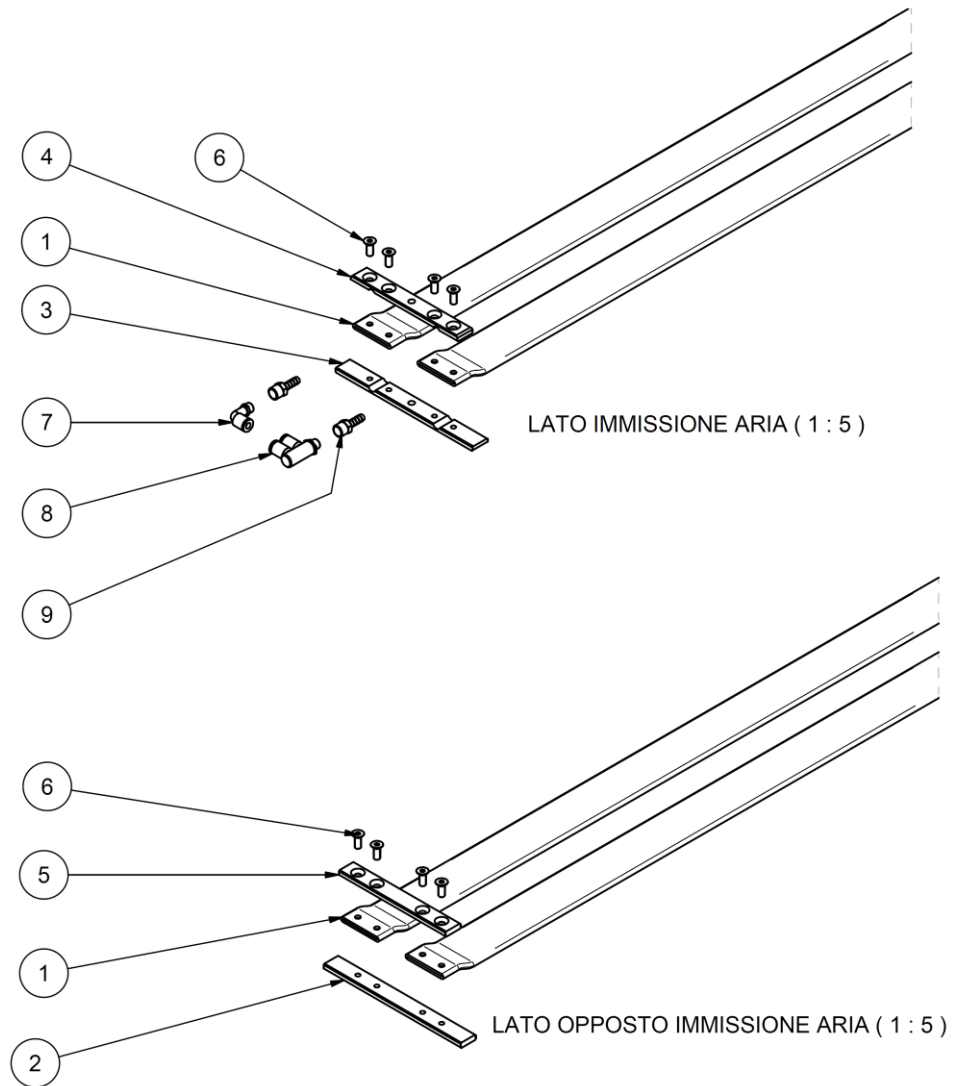




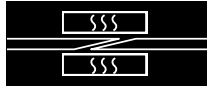
Presse PM-1609/160A		H08D005753 - Gruppe Heizeinheit	
Position	Menge	Art.-Nr	Beschreibung
1	1	H08D005760	RIPPENHEIZKÖRPER 1680 - OMAR 2118
2	1	H08D005761	HEIZWIDERSTAND ETCHED FOIL 230V 1600W PM-1609/A NR. 1KITI634001 - 165 X 1680 X 1.2MM
3	8	H08D005762	ISOLIERABSTANDSBLOCK
4	2	H08D005763	ISOLIERABSTANDSBLOCKIERBLOCK
5	2	H08D005764	STIFT FIXIERZUGSTAB
6	1	H08D005765	SCHEIDER AUS BUCHEN-MULTIPLEXPLATTE
7	1	H08D005776	BREITES SCHWEISSBLECH PM1609/A SILIKON S.6
8	1	H08D005779	ISOLIERPLATTE AUS NEUTRALEM SILIKON ZU 6MM PM1609/A
9	1	H08D005780	ISOLIERBLECH VERZINKTES EISEN S=1MM PM-1609A
10	1	H08N010148	MECHANISCHE MUTTER UNI 5588-68 M4 INOX
11	1	H08N010172	UNTERLEGSCHIEBE DIN 125 - A 4,3 VERZINKT
12	2	H08N011786	ÖSENSCHRAUBE - DIN 444-M6-75 - ELESA
13	1	H08N012121	LINSENKOPFSCHRAUBE - M4 X 6 - VERZINKT
14	4	H08N012125	ARRETIERUNTERLEGSCHIEBE - UNI 7434-75 - 5 - 6
15	20	H08N012126	LINSENKOPFSCHRAUBE - M4 X 10 - VERZINKT



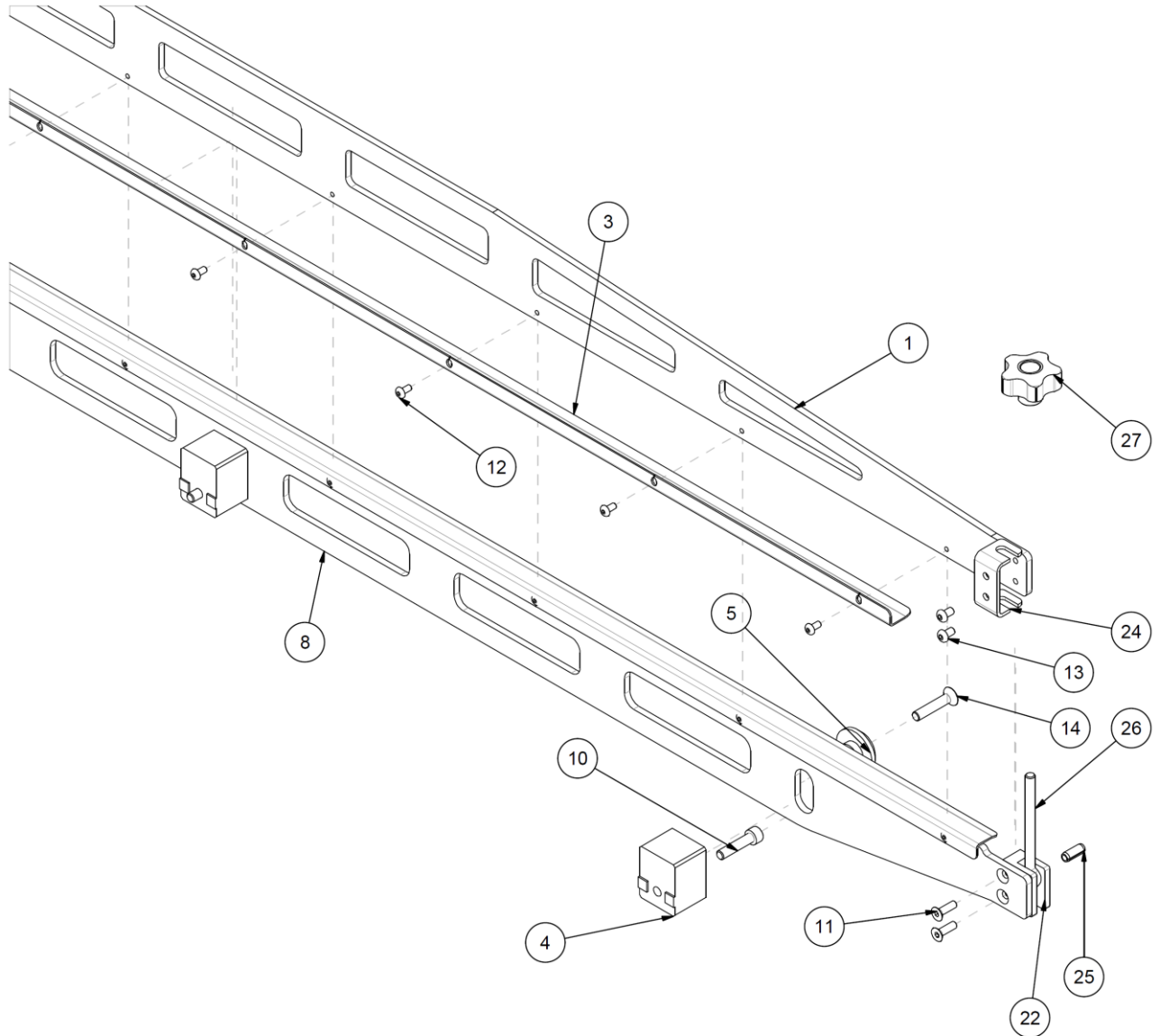
#### 4.4 H08D005751 – Gruppe Presskissen



Presse PM-1609/160A		H08D005751 – Gruppe Presskissen	
Position	Menge	Art.-Nr	Beschreibung
1	2	H08D005810	ABGEFLACHTES ROHR øi 32 Cod.1640860 IVG COLBACHINI
2	1	H08D005767	ZIEHLOCHPLATTE KISSENBLOCKIERUNG
3	1	H08D005768	ZIEHLOCHPLATTE KISSENBLOCKIERUNG - HALTERUNGEN
4	1	H08D005769	SENKPLATTE KISSENBLOCKIERUNG - HALTERUNGEN
5	1	H08D005770	SENKPLATTE KISSENBLOCKIERUNG
6	1	H08D005775	PNEUMATIKSCHLAUCH ELASTOLAN 6/4 L=200mm
7	8	H08N010003	SENKKOPFSCHRAUBE UNI 5933-M6x16 VERZINKT
8	2	H08N021242	RESCA SCHLAUCHHALTER 7x1/8' WEIBLICH
9	2	H08N020538	KQ2L-06-01S VERBINDUNG ENDSTÜCK AN WINKELSTÜCK D6 X 1/8"
10	1	H08N020875	KQ2VD06-01S VERBINDUNG ENDSTÜCK AN DOPPELTES WINKELSTÜCK ZU 1/8" D.6

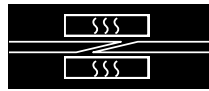


#### 4.5 H08D005786 – Gruppe Bandblockierstangen

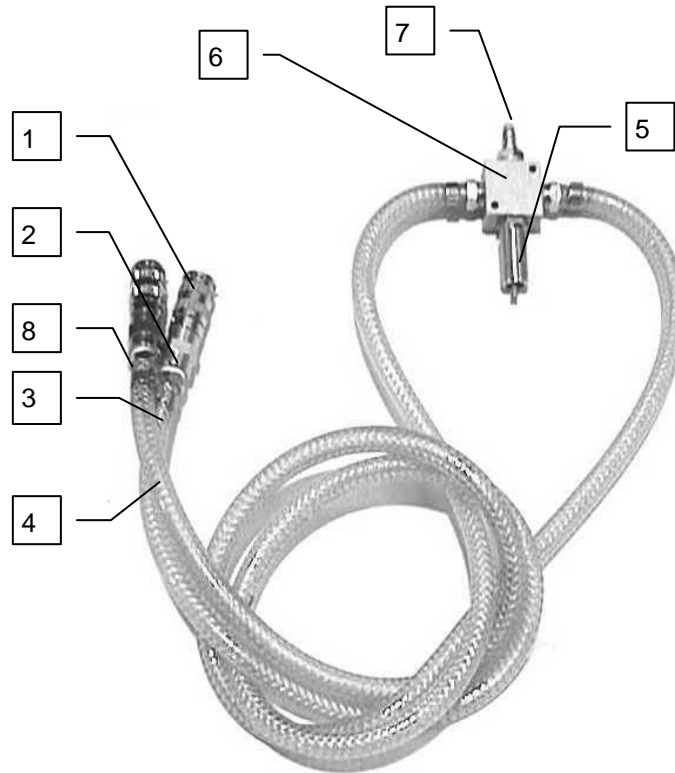




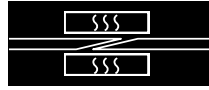
Presse PM-1609/160A		H08D005786 – Gruppe Bandblockierstangen	
Position	Menge	Art.-Nr	Beschreibung
8	1	H08D007212	UNTERE PRESSERLATTE V02
1	1	H08D005790	OBERE PRESSERLATTE
3	2	H08D005794	BANDDRUCKPROFIL
4	3	H08D005795	BLOCK PRESSERTRÄGER
5	3	H08D005796	UNTERLEGSCHEIBE PRESSERBLOCKIERUNG
10	3	H08N010126	INBUSSCHRAUBE UNI 5931-M8x35 VERZINKT
11	4	H08N010266	SENKKOPFSCHRAUBE UNI 5933-M6X20 VERZINKT
12	16	H08N011450	LINSENKOPFSCHRAUBE UNI-ISO 7380-M5x10 VERZINKT
13	4	H08N011451	LINSENKOPFSCHRAUBE UNI-ISO 7380-M6x10 VERZINKT
14	3	H08N012028	SENKKOPFSCHRAUBE UNI 5933-M8x40 VERZINKT
22	1	H08D007215	PRESSERSCHLIESSBLOCK LINKS
24	2	H08D007213	PRESSERSCHLIESSBÜGEL
25	2	H08N012249	Spannstift ISO 8752 8x20 Inox
26	2	H08N012248	DIN 444 Typ B M8x100 Ösenschraube Inox A4
27	2	H08N011407	VCT.50 FP-M8 gelapptes Handrad cod.69956



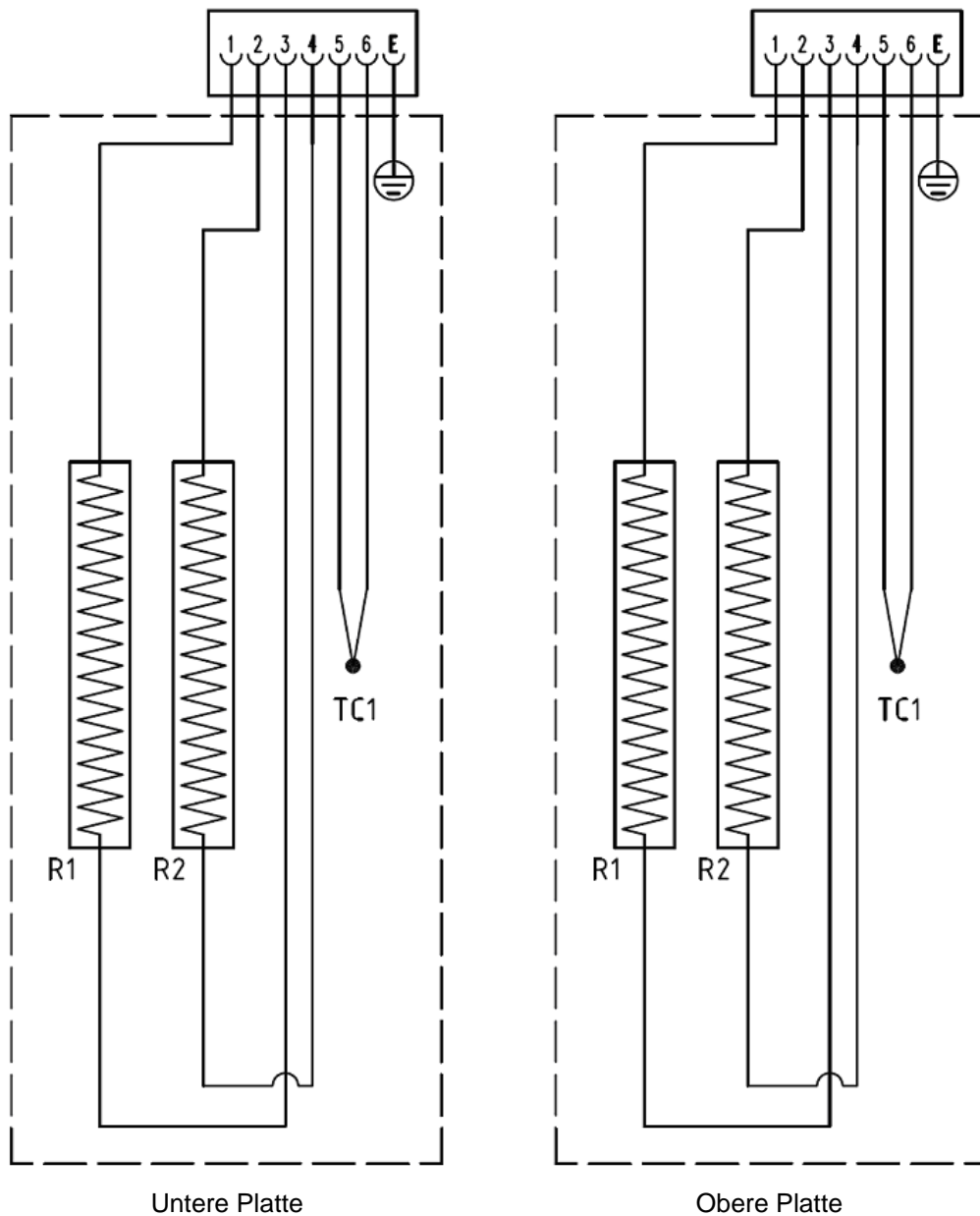
#### 4.6 H08008E100 – Luftanschluss



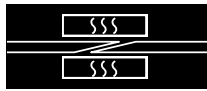
Position	Art.-Nr.	Beschreibung	M.E.	Menge
	H08008E100	LUFTANSCHLUSS	NR	1
1	H08N020655	SCHNELLKUPPLUNG 04 mini 1/4"	NR	2
2	H08N020407	SCHLAUCHENDENANSCHLUSS 6x1/4"	NR	4
3	H08N020410	KUNSTSTOFFSCHLAUCH PVC 6x12	NR	1
4	H08N020410	KUNSTSTOFFSCHLAUCH 6x12	NR	1
5	H08N020406	SICHERHEITSVENTIL MAX. DRUCK 3 BAR 1/4"	NR	1
6	H08N020950	4-WEGE-LUFTVERTEILER 1/4"	NR	1
7	H08N020656	SCHNELLKUPPLUNGSSTECKER 12 Mini 1/4"	NR	1
8	H08N020412	SCHLAUCHKLEMME 11x13	NR	4



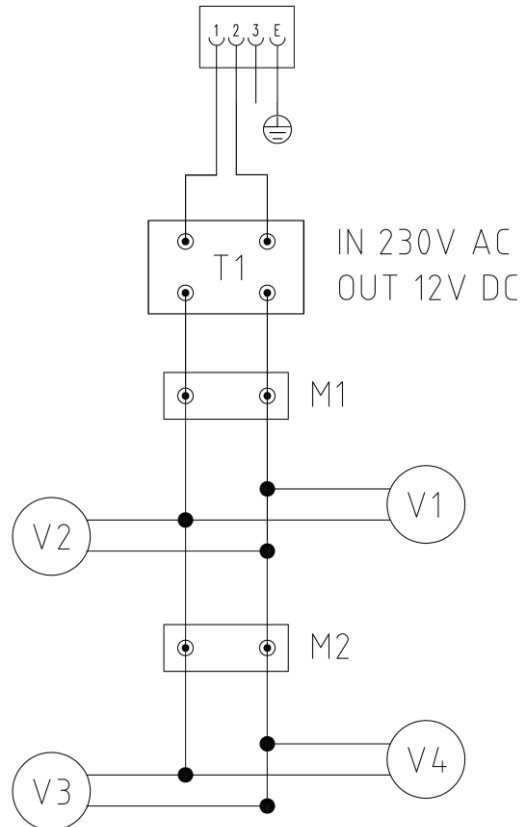
## 5 Schaltplan



Art.-Nr		Beschreibung
R1	H08D005761	HEIZELEMENT ETCHED FOIL 230V 1600W PM-1609/A cod. 1KIT1634001 - 165 x 1680 x 1.2mm
TC1	H08N040431	Thermoelement



## 5.1 Schaltplan Ventilatorenanschluss





## 6 Verantwortung hinsichtlich der Produkte und deren Gebrauch

Der technische Kundendienst von Habasis Italiana S.p.A. steht Ihnen unter nachstehender Anschrift für die Beantwortung Ihrer Fragen jederzeit zur Verfügung:

### **Habasis Italiana S.p.A.**

Via del Lavoro, 50.

**31016 CORDIGNANO (TV) - ITALIEN**

Tel.: +39 0438 9113

Fax: + 39 0438 912374

E-mail : [info@habasis.it](mailto:info@habasis.it)

Internet : [www.habasis.com](http://www.habasis.com)

### Produkthaftpflicht / Bemerkungen zur Anwendung

Wird die korrekte Auswahl und Anwendung der Habasis-Produkte nicht von einem autorisierten Habasis-Verkaufsspezialisten empfohlen, ist der Kunde für die korrekte Auswahl und Anwendung der Habasis-Produkte verantwortlich, einschließlich des damit verbundenen Bereichs der Produktsicherheit. Alle Angaben / Informationen haben empfehlenden Charakter; sie werden als zuverlässig erachtet, für ihre Richtigkeit oder Eignung für besondere Anwendungsarten werden jedoch keinerlei Zusicherungen abgegeben oder Garantien oder Verpflichtungen übernommen. Die hier gemachten Angaben basieren auf Laborversuchen unter Standardbedingungen mit Einrichtungen für Tests im kleinen Maßstab, die nicht unbedingt den Produktionsbedingungen bei industrieller Anwendung entsprechen. Neue Erkenntnisse und Erfahrungen können zu kurzfristigen Änderungen ohne Vorankündigung führen.

DA DIE HABASIT UND IHRE TOCHTERGESELLSCHAFTEN KEINEN EINFLUSS AUF DIE GEBRAUCHSBEDINGUNGEN HABEN, KÖNNEN WIR KEINERLEI HAFTUNG ÜBERNEHMEN, WAS DIE EIGNUNG UND GEBRAUCHSFÄHIGKEIT DER HIER ERWÄHNTEN PRODUKTE BETRIFFT. DIES GILT AUCH FÜR DIE PRODUKTIONSERGEBNISSE / DIE PRODUKTIONSMENGE / DIE FABRIKATION VON WAREN SOWIE FÜR MÖGLICHE MÄNGEL, SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN UND WEITERGEHENDE AUSWIRKUNGEN.

Das vorliegende Gebrauchs- und Wartungshandbuch ist die Übersetzung des Originals in italienischer Sprache)